MADE IN ITALY

Butler

Librak 3DTEC

430P.3DTEC
430.3DTEC

380P.3DTEC
380.3DTEC

全自动智能平衡机

ELECTRONIC WHEEL BALANCERS WITH MICROPROCESSOR

声纳和激光扫描系统自动测量并读取输入轮胎尺寸参数信息

EQUIPPED WITH AUTOMATIC WHEEL DIMENSION SONAR AND LASER RIM PROFILE SCANNER

QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 9001

SAFETY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL OHSAS 18001

Butler Librak 3D TEC

MONITOR 19"
TOUCH SCREEN

LIBRAK380 选配件
OPTION ON LIBRAK 380

声纳自动测量轮辋尺寸
The sonar detects automatically wheel dimensions

LIBRAK 430P.3DTEC

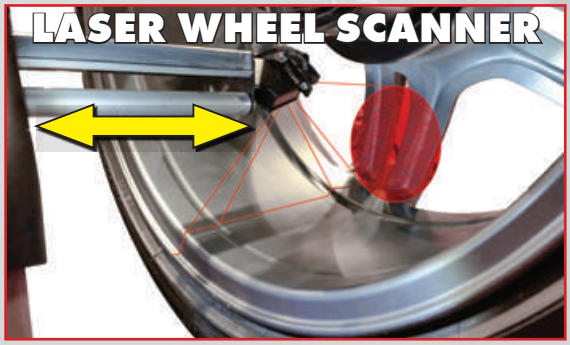
保护罩自动测量模式
After lowering the hood:

- 声纳系统自动检测轮胎尺寸信息
  the sonar detects automatically wheel dimensions
- 激光系统自动扫描轮辋尺寸
  the laser scans rim profile
- 平衡块粘贴位置自动定位
  stick-on weights position in memorized automatically
- 自动检测轮辐数量及启用分割隐藏功能
  check of spokes quantity and position for proper location of hidden weights
- 激光精准定位平衡块粘贴位置
  the laser pointer indicates the exact position where to stick the weights

3D TEC 确保最大速度和精度，以实现完美平衡

3D TEC grants maximum speed and precision for perfect balancing

激光扫描系统



激光扫描轮辋尺寸
The laser scans rim profile

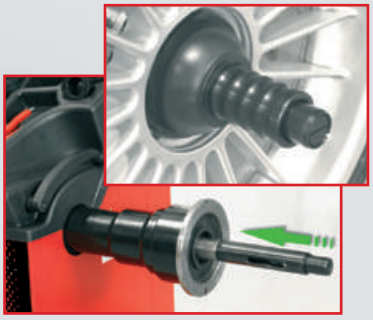
自动平衡模式

AUTOMATIC BALANCING MODE

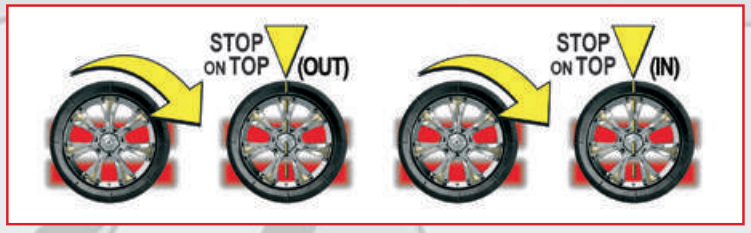
在全自动测量模式下，平衡机的测量工作包括：平衡模式选择、轮胎尺寸测量读取、轮辐数量计算、分割隐藏位置全部自动完成。

In AUTO mode the balancer does everything AUTOMATICALLY: balancing program selection, spoke count, position of hidden weights.

气动锁紧装置 → LIBRAK 430P
AIR-LOCK → LIBRAK 430P
→ LIBRAK 380P



气动锁紧装置
Pneumatic Locking



降下保护罩平衡机自动进行轮胎平衡测量。

Automatic start when the cover is lowered.

自动制动在外侧不平衡位置。

Automatic stop in the external unbalanced position.

当完成外侧平衡块粘贴后，激光定位会自动移动到内侧平衡块粘贴位置。

Automatic rotation to the internal side.

自动制动在内部不平衡位置。

Automatic stop in the internal unbalanced position.

LIBRAK 380P.3DTEC

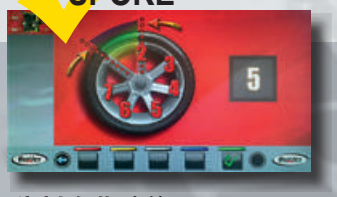
引导式的平衡工作程序界面

Guided balancing procedure

人性化的界面设计，让用户更容易理解各个功能选项。

The functions related to each key vary according to use and are identified on the display by graphic icons for immediate understanding.

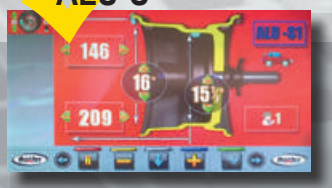
轮辐
SPOKE

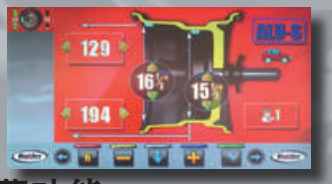


分割隐藏功能

Hidden weight program

ALU-S 全自动测量功能
ALU-S





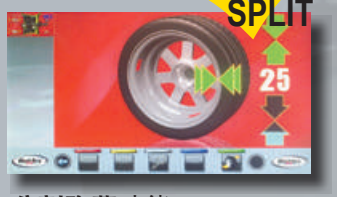
3 个自动 **ALU S** 程序。

3 Automatic **ALU S** programs.

可检测轮毂内侧和外侧的圆跳动率，（可选配带声纳的超声波检测附件）。

Graphic visualisation of internal and external run out on a single screen
(with optional external ultrasound sensor).

分割隐藏功能
SPLIT



分割隐藏功能

SPLIT program

ECO

WEIGHT

ECO 功能选项，可最大优化并减少平衡块的使用量。基于更小的轮胎不平衡检测周期和快速的不平衡位置定位，使轮胎平衡工作更有时效性。

Modern balancing system to minimize wheel weights consumption. Faster balancing thanks to less wheel spins and repositionning.

标配
STANDARD

GAR 111 (Ø 44-104 mm)

GAR 101

GAR 108
（→ LIBRAK 430P-380P）

选配
OPTIONS

GAR334 (-> Librak380)
GAR335 (-> Librak430)

铁钢圈的不平衡位置通过内外侧的激光定位装置精准定位在相应位置的12点钟方向。

Internal and external laser blade shows precise 12 o'clock position in dynamic mode

选配
OPTIONS

GAR112
(Ø 95-124mm)
针对越野车的超宽胎的法兰附件
Off-road vehicles

GAR113
(Ø 118-174mm)
针对货车和轻型卡车轮胎的特殊附件
Vans and light trucks

GAR131H
通用
Universal
通用型附件及法兰卡具
Universal flange

GAR 132
针对无中心孔轮胎的特殊法兰
Precision flange

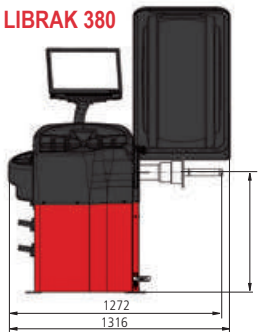
GAR141-142-143-144
精密
GAR141-142-143-144
Precision
针对无中心孔轮胎的特殊法兰
Precision flange

GAR320
远程蓝牙打印机附件
Printer kit bluetooth

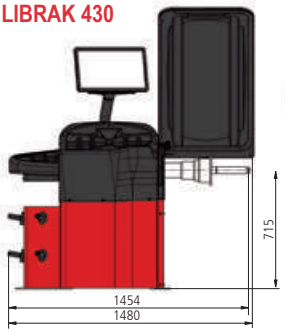
GAR338
声纳轮胎非圆度检测附件
Ultrasound run out sensor

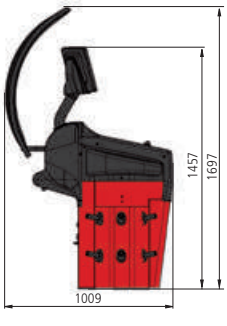
技术参数	TECHNICAL DATA	
轮辋直径	Rim Diameter	10"-30" 自动 10"-30" automatic
轮辋宽度	Rim width	1.5"-22"
最大轮重	Max Wheel weigt	80 kg
测量精度	Read out accuracy	1 g
测量时间	Cycle time	6 s.
转速 (rpm)	Rotation Speed (rpm)	<100
电源	Power supply	110-230v 50-60/1ph

LIBRAK 380



LIBRAK 430





型号 Model	LIBRAK 430P	LIBRAK 430	LIBRAK 380P	LIBRAK 380
气动锁紧装置 PNEUMATIC LOCKING SYSTEM	●		●	
手动锁紧装置 MANUAL LOCKING SYSTEM		●		●
LED 指示灯 LED LIGHT	●	●	●	●
显示器触摸屏 MONITOR TOUCH SCREEN	●	●	€	€
激光测量附件 GAR334 GAR334 LASER BLADE 12 O'CLOCK DYNAMIC MODE			€	€
激光测量附件 GAR335 GAR335 LASER BLADE 12 O'CLOCK DYNAMIC MODE	€	€		
声纳轮胎非圆度检测附件 GAR338 SONAR RUN-OUT	€	€	€	€
远程蓝牙打印机附件 GAR320 PRINTER KIT BLUETOOTH	€	€	€	€

● 标配 STANDARD　€ 选配 OPTIONS

路特利举升机（海门）有限公司
Rotary Lift Consolidated (Haimen) Co.,Ltd
地址：江苏省海门市秀山东路 1388 号
No 1388, East Xiushan Road, Haimen, Jiangsu Province, China.
Ph: 0513-82263361
www.butler.it
sales@rotaryliftasia.com

DBJ17U (1)